Urschrift - Originale

MARKTGEMEINDE NEUMARKT
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI EGNA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Infrastrukturen | Infrastrutture

ENTSCHEID - DETERMINA

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES | IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Nadine Pallabazzer

vom **27.10.2026** del

REG. NR.

565

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Ingena G.m.b.H. / S.r.l. Schlachthofstraße / Via del Macello 57 - 39100 Bozen / Bolzano (BZ) MwSt. Nr. / P.IVA. 03202380212 Gesamtbetrag / Importo totale 31.541,72 Euro;	

GEGENSTAND:

AUSZAHLUNG DER RECHNUNG FÜR DIE PROJEKTIERUNG, BAULEITUNG UND SICHERHEITSKOORDINIERUNG ZUR ERRICHTUNG EINES SPIELPLATZES FILANDA UND FÜR DIE SICHERUNGSARBEITEN ENTLANG DES SCHLOSS-KALDIFF-WEG - ANZAHLUNG - CUP C85B24000480007 - CIG B9A33A3518.

OGGETTO:

LIQUIDAZIONE DELLA FATTURA PER LA PROGETTAZIONE, DIREZIONE LAVORI E PER IL COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA, PER LA REALIZZAZIONE DI UN PARCO GIOCHI FILANDA E PER LE MISURE DI SICUREZZA LUNGO VIA CASTEL CALDIVO - ACCONTO - CUP C85B24000480007 - CIG B9A33A3518.

Mit Beschluss Nr. 337 vom 23.12.2025 wurde der Auftrag, dem technischen Büro Ingena G.m.b.H., mit Sitz in Bozen (BZ), für die Projektierung, Bauleitung und Sicherheitskoordinierung zur Errichtung eines Spielplatzes Filanda und für die Sicherungsarbeiten entlang des Schloß-Kaldiff-Weg, für eine Gesamtausgabe von 61.491,58 Euro, Fürsorgebeitrag und MwSt. inbegriffen, erteilt;

Überprüft die Rechnung (Anzahlung) Nr. 281/E vom 12.10.2026 des oben genannten technischen Büros, im Betrag von 24.859,49 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag, gleich 994,38 Euro und zuzüg-

Con delibera n. 337 del 23.12.2025 è stato affidato l'incarico allo studio tecnico Ingena S.r.l., con sede in Bolzano (BZ), per la progettazione, direzione lavori e per il coordinamento della sicurezza, per la realizzazione di un parco giochi Filanda e per le misure di sicurezza lungo via Castel Caldivo, per una spesa complessiva di Euro 61.491,58, CNPAIA e IVA inclusi;

Esaminata la fattura (acconto) n. 281/E del 12.10.2026 del sopra citato studio tecnico, nell'ammontare di 24.859,49 Euro, più CNPAIA al 4 % pari a 994,38 Euro e più IVA al 22 % pari a

lich 22 % MwSt. gleich 5.687,85 Euro, insgesamt somit 31.541,72 Euro;

Der angeführte Betrag entspricht der erbrachten Leistung und der vereinbarte Preis wurde angewandt;

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, ist das oben genannte Unternehmen mit der Einzahlung der obligatorischen Fürsorge- und Versicherungsbeiträge für Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten der Angestellten gegenüber INPS und INAIL ordnungsgemäß, das Dokument ist bis 09.01.2027 gültig;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

fasst den Entscheid

1. an das technische Büro Ingena G.m.b.H., mit Sitz in Bozen (BZ), den Gesamtbetrag von 31.541,72 Euro, Fürsorgebeitrag und MwSt. inbegriffen, auszuzahlen;

2. die Rechnung wird an den Finanzdienst weitergeleitet, der die Zahlung des Betrages veranlasst.

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Verantwortliche des Dienstes

Digital signiertes Dokument

5.687,85 Euro e quindi per complessivi 31.541,72 Euro;

L'importo indicato corrisponde alla prestazione resa ed il prezzo concordato è stato applicato;

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) on-line, l’impresa sopra citata risulta regolare con il versamento dei contributi previdenziali e dei contributi assicurativi obbligatori per gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali dei dipendenti nei confronti di INPS e INAIL, il documento è valido fino al 09.01.2027;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

determina

1. di liquidare allo studio tecnico Ingena S.r.l., con sede in Bolzano (BZ), la somma complessiva di 31.541,72 Euro, CNPAIA e IVA inclusi;

2. la fattura viene inoltrata al servizio Finanziario, il quale predispone gli atti per il pagamento.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell’articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

Letto, confermato e sottoscritto

Il responsabile del servizio

Nadine Pallabazzer

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	No3aAbUNqgadbIQsx2IbdeMnCEiLMVn-w0hCCo1q6tE0= Nadine Pallabazzer	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	OeJSWPWr3zoMwusa73gxbzay8TgEtkuDK-fUz/NzBl70= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile